

FESTIVAL



XXIX edición

Festival Internacional de Cine de San Sebastián / Nazioarteko Zinemaldia Donostia. N.º 7 - 23/9/81



Martin Hewitt, protagonista del film de Franco Zeffirelli "AMOR SIN FIN", que esta noche acudirá personalmente a presentar su película.

"AMOR SIN FIN", dirigida por Franco Zeffirelli, y protagonizada por Martín Hewitt y Brooke Shields, será distribuida en España por GLOBE FILMS.

- Zeffirelli presenta "Endless love" en la Oficial
- Olga Bisera, itxura polit bat baino zerbait gehiago
- "Después de..." fraccionada en dos proyecciones

EL NUEVO GRAN CASINO DEL KURSAAL DE SAN SEBASTIAN



Colabora con el Festival Internacional de Cine de San Sebastián concediendo el PREMIO "ALFONSO SANCHEZ" con una asignación de 10.000 \$ a la mejor película que se proyecte dentro de la sección Nuevos Realizadores.

FRANCESCA BERTINI, GRAN "DIVA"

El cine italiano, en su época muda, logró la máxima difusión mundial gracias a sus «divas». No fue Hollywood —sus eficaces agentes de publicidad— el creador de esa rotulante denominación, sino Italia. Procedente de la ópera —se exaltaban así propagandísticamente a sus figuras principales— lo utilizó en el cine con indiscutible éxito. Una palabra mágica que atraía a los más diversos espectadores. «Divas» muy distintas: Lyda Borelli —dramática—, María Jacobini —insuperable en la comedia—, Pina Menichelli. Y en el puesto de mayor realce: Francesca Bertini. Su nombre verdadero: Elena Serracini Vitiello. Nacida en Florencia el 11 de abril de 1888. (Nunca

ocultó su edad, al descubrir que poseía el secreto de la juventud, y no importarle nada el paso de los años.) Estuvo casada con Paul Cartier. Su primera película: «Sangre azul» (1914). Y la segunda: «Nelly, la bailarina de la taberna negra» (1915). Prácticamente se ha proyectado en pantallas españolas toda su filmografía. En un trabajo como éste, un bosquejo biográfico no puede pommenorizarse. Resaltemos algunos títulos. «Asunta Spina» (1915), con Gustavo Serena, su galán preferido, que asumió también y con extraordinario acierto la tarea de director. Una película realista, considerada por auténticos historiadores del cine —de sólida documentación— como la precursora de esa modalidad fílmica, surgida después de la segunda guerra mundial, «neorrealismo». Para los españoles descuella por su simpática significación «Anima allegra» (1919), adaptación de la obra teatral de los hermanos Álvarez Quintero «El genio alegre». Entendió perfectamente el carácter de la protagonista: una andaluza jovial, de

corazón enamorado y fiel. Muy diferente al de «Asunta Spina», opuesto por lo patético. Su galán era Amleto Novelli. De Victoriano Sardou —el autor predilecto de Sarah Bernhardt— plasmó en cine: «Fedora», «Frou-frou», «Tosca», «Odette», ésta tres veces: en 1916 y 1928, mudas, y en 1934, hablada. Alcanzó sus mejores éxitos en «Los siete pecados capitales», expresados en otras tantas películas, y en «La dama de las camelias» y «El proceso Clemenceau». Su última película, «Dora, la espía», se realizó en los estudios de Aranjuez, próximos a Madrid. Durante la guerra permaneció en España unos años y representó en nuestro idioma «La dama de las camelias» en el Reina Victoria. Solía comer en un restaurante popular de la calle Ventura de la Vega, cercano al teatro. Francesca Bertini mostró y demostró en su actuación para TVE, que admiramos emocionados, que es aún la beldad arrogante y elegante, de gran «diva» en una etapa del cine.

FESTIVAL

Directora:
Ana Urroz

Redacción:
Herminia Arbide
Javier Meaurio
Marta Michel

Euskara:
Josu Landa

Confección y Diseño:
Luis Lacasa
Javier Urroz

Fotografía:
Jesús Inchausti

En distribución:
Iñaki Larrañaga

Publicidad:
Publifestival
Tel. 421617

Composición:
Fotocomposición Linofset
Bº Loyola - San Sebastián

Imprime:
Gráficas Semi
Plaza Lasala, 3 - San Sebastián

Edita:
Festival Internacional de Cine
de San Sebastián

Depósito Legal:
SS. - 34065

La actriz Conchita Montes es una reiterada presencia en el Festival. Muchas veces ha subido y bajado la escalera del Teatro Victoria Eugenia para asistir al estreno de sus películas. San Sebastián es una ciudad que conoce bien y en la que ha pasado largas estancias. Muchas etapas importantes de su vida se han cumplido aquí. Ayer recibió como homenaje a su labor de actriz, por su afecto a San Sebastián y al Festival y porque verdaderamente se lo merece, la "Barandilla de la Concha". En las secciones dedicadas al cine español en el transcurso de estas jornadas del certamen, muchas películas de las que se proyectan reflejan el siempre excelente trabajo de esta elegante maestra de actrices.



panorama



DE GALA, EN EL PALACIO

La productora del film "Southern comfort", EMI, ofreció una cena el lunes en el palacio de Miramar. Tras la proyección de la película, los numerosos invitados, prácticamente todos los que componen la farándula del Festival, se trasladaron al incomparable marco dispuestos, una noche más, a prolongar la jornada festiva.

A pesar de lo desangelado de la noche, los invitados se desparramaron por los amplios salones y hubo incluso quienes optaron por utilizar el entarimado como improvisada mesa para el buffet que había preparado con mucho esmero el Hotel de Londres.

Entre plato y plato, incluidas las tartas del Eceiza de Tolosa, podían descubrirse los numerosos rostros conocidos. Actores y directores, ellos y ellas, continuaban el diálogo donde lo hubieran dejado la noche pasada y donde lo reanudarán a la siguiente. Un detalle curioso es el casi programado turno de políticos asistentes a estas fiestas. En la del lunes destacaba Mario Onaindía como en otras lo hiciera Jaime Mayor Oreja o Txiki Benegas, por citar algunos ejemplos.

La fiesta se prolongó hasta casi las tres de la madrugada y hubo, como es habitual, quien optó por continuarla en otro lugar.

MESA REDONDA SOBRE LITERATURA Y CINE

Hoy, a las diez de la mañana, se celebrará en la discoteca KU la mesa redonda sobre "Literatura y cine" en la que participarán más de una veintena de especialistas en ambos temas. El debate estará moderado por Ricardo Muñoz Suay y asistirá también el director del Festival, Luis Gasca.

Está previsto que acudan al acto las siguientes personas: Rafael Borrás, Guillermo Cabrera Infante, Gabriel Celaya, Juan Cueto, Jorge Edwards, Marco Ferreri, Fernando Fernán Gómez, Antonio Gasset, José Luis Guarner, Raúl Guerra Garrido, Manuel Gutiérrez Aragón, Jorge Herralde, Joaquín Marco, J. A. Mahieu, Juan Marsé, A. Martínez Torres, José María Mendiola, Vicente Molina Foix, Juan Mortes, Beatriz de Moura, Mario Muchnick, Antonio de Senillosa, Fernando Sabater y Manuel Vázquez Montalbán.

Varios autobuses transportarán a los acreditados desde la puerta del Palacio hasta KU.

FILM POLSKI

ANUNCIA SU PRESENCIA EN SAN SEBASTIAN CON LA NUEVA PRODUCCION DE 1981.

Contactos:

Mme. Eugenia Koral
Hotel María Cristina
San Sebastián

FILM POLSKI!
6-8 Mazowiecka
Varsovia - POLONIA

quien es quien



LAS ESCALERAS

La escalera del Victoria Eugenia es el testigo mudo de una gran parte de los acontecimientos que rodean al Festival. Punto de paso obligado, a pesar de las vergüenzas, se viste de gala todas las noches para recibir a famosos y caras conocidas. Treinta peldaños, treinta pequeños pedazos de la vida de un certamen que el próximo año cumplirá los 30 años. Y es que a veces en el mundo, hasta los números se ponen de acuerdo cuando se trata de contar una historia.

GIROA GERO ETA TRINKOAGO

Artista ezagunak gero eta gehiago ari dira betetzen Zinemaldiaren palazioaren inguruak. Gehienak espainiarrak izan arren, gainerantzekoak ere gero eta ugariago ikus daitezke. Azken ordukoak aipatzekotan, Mónica Randall, Amparo Soler Leal, Mauro Berardi, Luziano Di Girolano, Carmen Maura, José Sacristán, etabar. Pisu intelektualeko ekintzarik inportanteena "literatura eta zinema" gaiari buruz gaur goizeko hamarretan egingo den mahai ingurua duzue. Hogeitabost idazle eta kritiko bilduko dira Ricardo Muñozen moderakuntzaren azpian. Ia seguru oso zapoetsu eta interesgarri gertatuko da mahai inguru hau.

Mónica Randall no podía faltar al Festival. Raro es el año que deja de asistir...

Otros asíduos son **José Sacristán**, **Carmen Maura**, **Conchita Montes**, que junto con el actor de moda, **Antonio Resines** han recibido la "Barandilla de la Concha"...

A **Paul Naschy**, el hombre-monstruo del cine que intervino en "Comando Txikia", como no le habían asignado un palco especial en el Victoria Eugenia, lo han encajado en el dedicado al equipo de "La fuga de Segovia", por aquello de la similitud de temas...

La atmósfera de intelectualidad la ponen los personajes que intervienen en la mesa "Literatura y cine" que estará moderada por **Ricardo Muñoz Suay** y presidida por **Luis Gasca**. En ella van a intervenir: **Rafael Borrás**, **Gabriel Cabrera Infante**, **Gabriel Celaya**, **Juan Cueto**, **Jorge Edwards**, **Marco Ferreri**, **Fernando Fernán Gómez**, **Antonio Gasset**, **J. L. Guarnier**, **Raúl Guerra Garrido**, **Román Gubern**, **Manuel Gutiérrez Aragón**, **Jorge Herralde**, **Joaquín Marco**, **J. A. Mahieu**, **Juan Marsé**, **A. Martínez Torres**, **J. M. Mendiola**, **V. Molina Foix**, **Juan Morales**, **Beatriz de Moura**, **Mario Muchnick**, **Antonio de Senillosa**, **Fernando Savater** y **Manuel Vázquez Montalbán**.

Al nombrar a los componentes de la Comisión de Barrios y Pueblos se nos olvidó el de **Lorenzo Justo**, concejal del PSE, que está trabajando en este equipo...

A última hora nos comunican que ya han llegado **Mauro Berardi**, **Luziano Di Girolano** y **Amparo Soler Leal** y se espera la llegada de **Christopher Miles**...

PELUQUERIAS OIAGA

Señoras. Caballeros.
Hotel María Cristina.
Teléfono: 42 64 40

rueda de prensa

EL PASADO Y EL FUTURO EN "MEMOIRS OF A SURVIVOR"



MARCO FERRERI Y BEN GAZZARA, EN RUEDA DE PRENSA

La más multitudinaria de las ruedas de prensa celebradas hasta la fecha, quizá haya sido la que se celebró ayer tras la proyección de la película "Storie di ordinaria follia", con asistencia de su director Marco Ferreri y del actor Ben Gazzara.

Marco Ferreri dijo que él hacía sus películas para el público joven, allí donde vive la gente de hoy: "He visto las mismas casas en las afueras de Bolonia, en las de San Sebastián y en la misma América. Me interesa rodar allí, donde vive la mayoría silenciosa, que sin darse publicidad es la que está cambiando muchas cosas de la vida".

Ben Gazzara, el actor de los ojos vivos, como le definió Marco Ferreri, dijo que lo que más le gustaba de su personaje era "su naturaleza romántica".

David Gladwell, director de la película inglesa "Memoirs of a survivor" estuvo presente ayer en una rueda de prensa que se celebró tras la proyección de la película.

Lo primero que hizo el director fue excusar la ausencia de la actriz Julie Christie, que se encuentra rodando otra película, y de Christopher Guard, que está haciendo teatro.

Un periodista apuntó que en el film había dos partes bien diferenciadas, una en la época victoriana y otra en el futuro, pero que le parecía ridículo juntarlas. A este respecto, David Gladwell dijo: "Lo que me atrajo del libro fue que tuviese dos mundos, uno desagradable y otro diferente de lo que nos ha tocado vivir. Me gustaba juntar los dos mundos, pero si no gusta será que no está bien logrado".

"¿Hay una intención sociológica en comparar el pasado y el futuro? Yo no lo he hecho con la intención de que los tiempos victorianos parezcan mejores, y en el libro de Doris Lessing's además figuraba así —contestó el director—. La mujer (Emily) tenía en los tiempos pasados un papel secundario, supeditado en todo momento al hombre, y en el futuro, Emily tiene libertad de hacer lo que quiere. De todas formas, el tema de la película se ve mejor en una segunda vez".

"Lo más importante de la película —dijo David Gladwell— es la visión crítica que tiene la mujer en el mundo. Es el aprender a vivir con las situaciones desagradables de la vida".

Este director manifestó que le había ayudado en su trabajo de dirección el haber sido anteriormente montador de películas.

SISTEMAS DE IMAGEN PARA EL FESTIVAL

VIDEO STUDIO

JESUS CID DE QUEVEDO

PRODUCCIONES VIDEO/CINE/FOTOGRAFIA

Pº de Vizcaya 17 entlo. Telf 46 4338 Donosti

pueblos y barrios

Hoy, día 23, se proyectarán películas en salas de las siguientes localidades:

ANDOAIN: 19,30 h., La Salle Zinema: "La ascensión" (URSS).

BERGARA: 20,30 h., Ikastola Compañía de María: "Valeria" (Checoslovaquia).

DONOSTIA: 19,30 h., Rex-Avenida: "Valentino" (Italia).

DURANGO: 19,30 h., Astarloa Zinema: "El semen del hombre" (Italia).

EIBAR: 22 h., Amaia Zinema: "Dillinger es muerto" (Italia).

ESCORIAZA: 21 h., Cine Club Herrikoia: "Sebastienne" (Inglaterra).

IRUINEA: 20 h., Salón Parroquial San Juan: "Música en la oscuridad" (Suecia).

IRUN: 19,30 h., Amaia Zinema: "Film de amor y anarquía" (Italia).

LASARTE: 19,30 h., Teodoso Zinema: "Rockers" (Jamaica).

MUSKARIA (Tudela): 20,30 h., Gaztanbide Antzerkia: "La sombra de los ángeles" (Suiza).

URNIETA: 19,30 h., Elizondo Zinema: "Corazón de Cristal" (Alemania).

VILLABONA: 19,30 h., Gurea Zinema: "Made in USA" (Francia).

ZUMAIA: 22 h., Aitamari Zinema: "En el curso del tiempo" (RFA).

BURLADA: 20 h., Eslaba Zinema: "Pink floyd en Pompeya" (Francia-Bélgica-RFA).

ELGOIBAR: 22 h., Kapitól Zinema: "También los enanos empezaron pequeños" (RFA).

MONDRAGON: 20 h., Gurea Zinema: "Locos de desatar" (Italia).

OÑATE: 19,30 h., Garona Zinema: "Angi Vera" (Inglaterra).

LEGAZPIA: 19,30 h., Eslesa Zinema: "Un hombre llamado Flor de Otoño" (España).

jubilados

SALA DE CULTURA C.A.M.

A las 16 y 18 h.:

"La casa de la lluvia" (1943) (España)

SALON DE ACTOS C.A.P.

A las 16 y 18 h.:

"Male and female" (EE.UU.)



Brooke Shields, protagonista de "Amor sin fin", el film de Franco Zeffirelli.

programa

DIA 23

- 9,00 h.: "ENDLESS LOVE" (EE.UU. Dtor.: Franco Zeffirelli). **Victoria Eugenia.**
- 10,00 h.: "DESPUES DE..." "NO SE OS PUEDE DEJAR SOLOS" (1.ª parte. España. Dtores.: Cecilia y Juan José Bartolomé). **Miramar.**
- 11,30 h.: "RICOMINCIO DA TRE" (Italia. Dtor.: Massimo Troisi). **Victoria Eugenia.**
- 12,00 h.: "DESPUES DE..." "ATADO Y BIEN ATADO" (2.ª parte. España. Dtores.: Cecilia y Juan José Bartolomé). **Miramar.**
- 16,00 h.: "CRONACA DI UN AMORE" (Italia. Dtor.: Michelangelo Antonioni). **Savoy.** Sesión continua.
"O BEIJO NO ASFALTO" (Brasil. Dtor.: Bruno Barreto). **Astoria.**
- 17,00 h.: "SUS AÑOS DORADOS" (España. Dtor.: Emilio Martínez Lázaro). **Miramar.**
"CABARET MINEIRO" (Brasil. Dtor.: Carlos Alberto Prates). **Trueba.**
"MOLECULA EN ORBITA", "EL PLANETA DEL TERROR", "MICRO-COSMOS", "ANDANZAS DEL CANGURO BOXY", "BOXY CAMPEON DEL TORTAZO", "BOXY, REY DEL K.O." (España. Cortos dirigidos por Cruz Delgado). **Bellas Artes.**
"STREETS OF LOS ANGELES" (EE.UU. Dtor.: Gerald Fredman). **Rex-Avenida.**
- 18,15 h.: "RICOMINCIO DA TRE" (Italia. Dtor.: Massimo Troisi). **Victoria Eugenia.**
- 19,30 h.: "RICOMINCIO DA TRE" (Italia. Dtor.: Massimo Troisi). **Astoria.**
"DESPUES DE..." "NO SE OS PUEDE DEJAR SOLOS" (1.ª parte. España. Dtores.: Cecilia y Juan José Bartolomé). **Miramar.**
"HUELLA DE LUZ" (España. Dtor.: Rafael Gil). **Savoy.**
"MEMOIRS OF A SURVIVOR" (Gran Bretaña. Dtor.: David Gladwell). **Trueba.**
- 21,30 h.: "ENDLESS LOVE" (EE.UU. Dtor.: Franco Zeffirelli). **Victoria Eugenia**
- 22,30 h.: "DESPUES DE..." "ATADO Y BIEN ATADO" (2.ª parte. España. Dtores.: Cecilia y Juan José Bartolomé). **Miramar.**
"CABARET MINEIRO" (Brasil. Dtor.: Carlos Alberto Prates). **Savoy.**
"STORIE DI ORDINARIA FOLLIA" (Italia. Dtor.: Marco Ferreri). **Trueba.**
"STREETS OF LOS ANGELES" (EE.UU. Dtor.: Gerald Fredman). **Rex-Avenida.**
- 22,45 h.: "ENDLESS LOVE" (EE.UU. Dtor.: Franco Zeffirelli). **Astoria.**

sección oficial

VICTORIA EUGENIA

A las 9 y 21,30 h.

“ENDLESS LOVE”
(EE.UU.)

Director: Franco Zeffirelli.
Intérpretes: Brooke Shields, Martín Hewitt, Shirley Knight y Don Murray.

El film tiene problemas con la Junta de Clasificación americana. Puede adjudicarse una “S”, si no se le recortan algunas escenas. Los protagonistas tienen 15 y 17 años.

A las 11,30 y 18,15 h.

“RICOMINICIO DA TRE”
(Italia)

Director: Assimo Troisi.
Intérpretes: Massimo Troisi y Fiorenza Marchegiani.

Una historia de amor. De regreso de un viaje, Andrea se encuentra con que Marta está esperando un hijo de otro.

TRUEBA

A las 19,30 h.

“MEMOIRS OF A SURVIVOR”
(G. Bretaña)

A las 22,30 h.

“STORIE DI ORDINARIA FOLLIA”
(Italia)

la película olvidada

SAVOY

A las 16 h. S. continua

“CRONACA DI UN AMORE”
(Italia)

Director: Michelangelo Antonioni.
Intérpretes: Lucia Bosé y Massimo Giroti.



“Después de...”

nuevos realizadores

MIRAMAR

A las 10 y 19,30 h.

“DESPUES DE...”
1.ª PARTE:
“NO SE OS PUEDE DEJAR SOLOS”
(España)

Director: Cecilia Bartolomé y José Juan Bartolomé.

A las 12 y 22,30 h.

“DESPUES DE...”
2.ª PARTE:
“NO SE OS PUEDE DEJAR SOLOS”

Estas dos películas tratan de reflejar los cambios políticos y sociales del país, tras la muerte de Franco, hasta el fallido golpe de estado del 23 de febrero. Ha sido rodada entre la gente de la calle: ellos son los protagonistas.



panorama del cine español

MIRAMAR

A las 17 h.

“SUS AÑOS DORADOS” (1980)

Director: Emilio Martínez Lázaro.
Intérpretes: José Pedro Carrión, Patricia Adriani y Marisa Paredes.

ciclo última hora

REX-AVENIDA

A las 17,00 h.

“SAFARI RALLY”
(Cortometraje)

“STREETS OF LOS ANGELES” (FE.UU.)

Director: Gerald Fredman.

REX-AVENIDA

A las 22,30 h.

“SAFARI RALLY”
(Cortometraje)

“STREETS OF LOS ANGELES”
(EE.UU.) Director: Gerald Fredman.

cine brasileño

ASTORIA

A las 16,00 h.

“O BEIJO NO ASFALTO”
(Brasil)

Director: Bruno Barreto.
Intérpretes: Tarsício Meira, Ney Latorraca.

TRUEBA

A las 17,00 h.

“CABARET MINEIRO”

SAVOY

A las 22,30 h.

“CABARET MINEIRO”

cine español de los 40 dibujo animado español

SAVOY

A las 19,30 h.

“HUELLA DE LUZ”
(1942)

Director: Rafael Gil.
Intérpretes: Antonio Casal, Isabel de Tomés y Mari Delgado.

BELLAS ARTES

A las 17 h.

“MOLECULA EN ORBITA”

(1970) Cortometraje

“BOXY, REY DEL K.O.”

(1970) Cortometraje

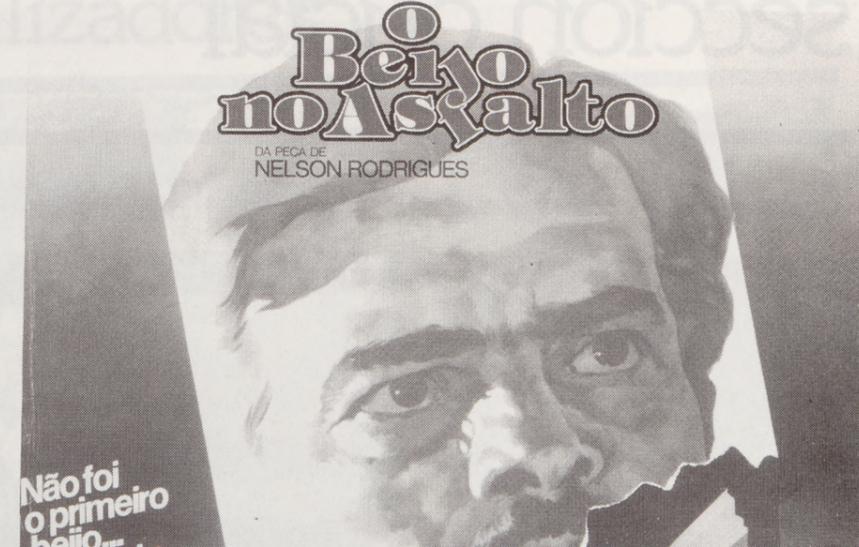
“MICROCOSMOS”

(1975) Cortometraje

“MAGICA AVENTURA”

(1973) Largometraje

Director: Cruz Delgado.





KEITH CARRADINE: "ESTE FESTIVAL ESTA A LA ALTURA DEL DE CANNES"

"Es uno de los lugares más bonitos que he visto" nos decía Keith Carradine muy sonriente. "Es un sitio fantástico y me da pena quedarme tan poco tiempo, pues quisiera tener una imagen correcta de lo que es el Festival. He estado en el de Cannes y Deauville y me parece que el de San Sebastián está al mismo nivel. Es un poco como Cannes pero sin artificio, aunque todavía no he visto mucho. De todas formas, todos los festivales tienen algo de brillo".

El rubio actor de "Southern comfort" comentó que tener un apellido famoso como Carradine, su padre John y sus hermanos Robert y David, también actores, era a veces un poco aburrido: "Continuamente nos confunden y paso mucho tiempo aclarando los equívocos. A David le ocurre lo mismo. En la película "The long riders" coincidimos todos y fue como volver a ser niño otra vez. Durante las dieciséis semanas de rodaje no tuvimos ningún conflicto de personali-

dad, nos llevamos todos muy bien".

Keith combina su carrera de actor con la de cantante, obteniendo un Oscar en 1975 a la mejor canción por la titulada "I'm easy" que cantó en la película "Nashville". A este respecto comentó: "Yo prefiero la carrera de actor, pero también me gusta cantar e incorporar mi canción al film".

Hablando sobre el personaje que desempeña en el film de Walter Hill, Keith Carradine apuntó que la mayor dificultad fue el frío que pasaron durante el rodaje: "Aunque es muy diferente este papel a los que he realizado hasta ahora, no me pareció nada difícil interpretarlo. Walter Hill es mi tipo de director y mi relación con él fue en todo momento muy buena. Yo sé que cuando él no dice nada es que mi trabajo está bien hecho. No me gusta que me den palmadas en la espalda".

"Hasta ahora he tenido mucha suer-

te —continúa el joven actor—, porque he trabajado con buenos directores. A muchos actores les gustaría estar ahora en mi posición".

Keith Carradine no cree que los directores europeos traten a los actores de diferente manera que los americanos, en cuanto a libertad de interpretación y trato personal. "Yo creo que cada uno tiene su estilo propio, pero lo que no me gusta es trabajar con directores que odian a los actores, como los hay. De todas formas el actor no es el que hace el film, hace lo que puede ya que el director puede cortar en cualquier momento. El director tiene una posición técnica privilegiada y el actor ha de someterse. Lo que puede hacer es variar con su actuación el film, pero no el contenido del mismo".

"Ahora —nos dice el actor para terminar— voy a hacer teatro con la compañía Repertoire Theatre of Seattle".

nuevos realizadores

“SIETE CALLES”, PRIMERA PELICULA DE DOS DIRECTORES VASCOS

Javier Rebollo y Juan Ortuoste son de Bilbao y con «Siete calles», su primer largometraje, se presentan mañana dentro de la sección «Nuevos Realizadores».

La película es la primera vez que se va a proyectar en una sala, y ha sido una carrera contra el tiempo la que han tenido que realizar estos dos jóvenes realizadores para traerla a San Sebastián.

Rebollo y Ortuoste andan metidos en esto del cine hace unos cuantos años, y a través de una productora propia, «Lan Zinema», han rodado numerosos spots publicitarios, así como algunos cortometrajes. Todo lo han aprendido a base de autodidactismo y de luchar por su cuenta, y del resultado de la película se muestran satisfechos y piensan que les ha quedado bastante bien.

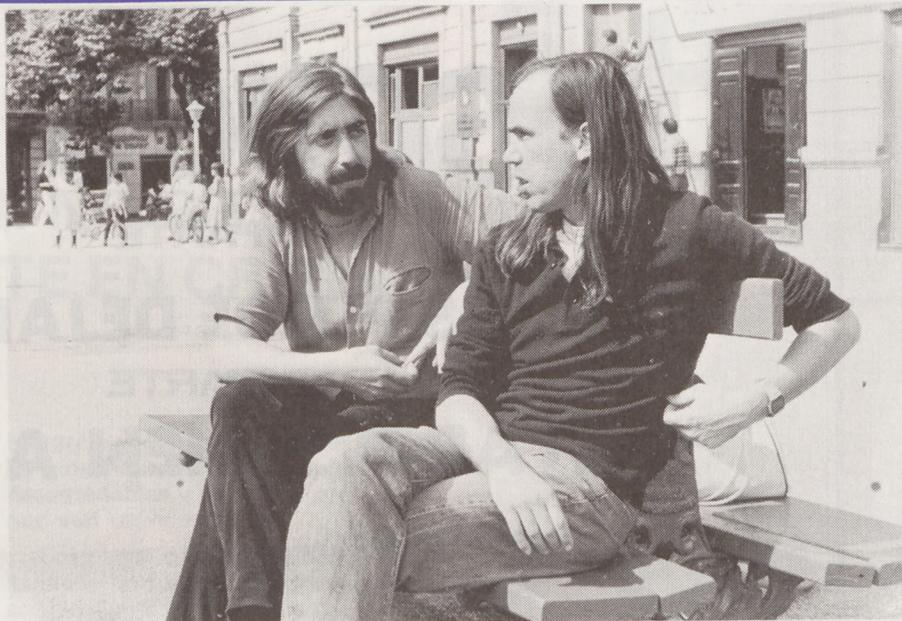
En la historia de «Siete calles» aparecen una actriz de teatro en declive, un ex-boxeador dueño de un garito, dos amigos enamorados de la misma mujer y unos cineastas que intentan rodar un documental

“DESPUES DE...”: UNA MIRADA A LA ESPAÑA DE LA TRANSICION

Tras dos años de trabajo, los hermanos Cecilia y José Bartolomé se presentan hoy en esta sección de “Nuevos Realizadores” con una película de más de tres horas de duración —dividida en dos partes por razones puramente comerciales—, que cuenta los dos últimos años del proceso político español.

La película muestra los cambios políticos desde un punto de vista sociológico y la reacción de la gente de la calle ante lo que está pasando. Aparece retratado el proceso de desencanto por las esperanzas insatisfechas, sin faltar el descontento de los que quieren volver al pasado.

Nos encontramos ante un cine documental en el que vemos desfilar ante nuestros ojos acontecimientos, fechas y lugares que nos resultan familiares por su proximidad en el tiempo.



Ortuoste y Rebollo se han traído al Festival su primera película. “Siete calles” es una historia compleja que tiene a Bilbao como escenario.

sobre marginados... Siete días de la vida de siete seres humanos atrapados entre una ciudad densa, opresiva y dura, y el ir y venir de casi cien millones de joyas. Se trata de un guión propio, de una comedia que no tiene que ver mucho con las comedias españolas, y en la que aparece mezclada una trama de cine negro. Rodada íntegramente en Bilbao, la ciudad cumple perfectamente su función de elemento que influye y marca el comportamiento de los personajes. Bilbao, en palabras de los realizadores, es una ciudad con grandes posibilidades estéticas y refleja muy bien el carácter urbano de la película.

Aunque han buscado el máximo de actores vascos, la cabecera necesita de nombres conocidos, y Antonio Resines, Patricia Adriani y En-

rique San Francisco son sus principales protagonistas.

El euskara aparece en algunos momentos de la película, en boca de uno de los personajes, aunque vienen a ser unos ocho minutos únicamente.

Sobre las dificultades del hecho de trabajar juntos, dicen que más que un obstáculo supone una ayuda, ya que el punto de vista del otro te sirve de espejo y facilita la autocrítica. De este modo se corrigen mejor posibles fallos que uno por sí solo quizás hubiera descuidado.

La historia misma, el hecho de ser su estreno, Bilbao, y el que los realizadores sean vascos, dan a esta película un particular interés para el público de San Sebastián.

Expectación, por lo tanto, y esperanzas de ver confirmado algo que se promete bien hecho. Esperemos los resultados.



La película de los hermanos Bartolomé es un documento sobre los dos últimos años de la vida política española.

después de...

1ª PARTE

NO SE OS PUEDE DEJAR SOLOS?

2ª PARTE

ATADO Y BIEN ATADO

**UN PASADO MUERTO,
SIN ENTERRAR,
Y UN PRESENTE
ACOSADO,
QUE QUIERE VIVIR.**



**RODADA
ENTRE LA GENTE
DE LA CALLE
DONDE SE HA DADO VOZ
A TODO
EL QUE QUERIA HABLAR.**

Director de Fotografía: JOSE LUIS ALCAINE

Productor Ejecutivo: RAFAEL CARBONELL

Guión y Dirección: CECILIA BARTOLOME y JOSE J. BARTOLOME

Una producción: P.C. ALES, S.A.

MARCO FERRERI NO PIENSA QUE EL CINE ESTE EN CRISIS

Marco Ferreri no habla, no quiere hacerlo o lo considera fuera de lugar, del trasfondo, los matices, connotaciones o aspectos crítico-sociales que pueda apreciar el espectador en sus películas. Sobre "Storie di ordinaria follia" sólo dice que es "**una historia de amor moderna y desgarrada**", a la vez "**trágica y desgarrada**". Aún no ha decidido qué título castellano va a darle porque no ha tenido tiempo para pensarlo: acaba de estrenarse en las pantallas italianas hace sólo quince días. Se molesta ante la pregunta sobre el significado de ciertas escenas "desagradables" como las de "La grande bouffe" o "L'última donna". Responde distante, desde su mundo, refiriéndose varias veces a "**los otros**", el público, la gente.

"Elijo los temas que son los de la desesperación y los pensamientos de los otros. Tengo un gran trabajo: sacar imágenes que les sirvan. Yo soy la voz, mi ambición es ser la máquina

fotográfica que quisieran ser todos. La vida tiene facetas complicadas y desagradables y yo reflejo problemas que son universales".

"Los otros" son también los jóvenes italianos "**entre dieciocho y veinticinco años**" que, desde hace dos semanas "**ocupan los cines, se sientan en el pasillo**" para ver "Storie di ordinaria follia" y los que asisten al Festival de San Sebastián.

"Es una operación concéntrica. Ahora empieza a haber una generación diferente de la nuestra. Aquí, donde antes sólo acudía un público selecto, he descubierto ahora que van también muchos jóvenes".

Al contrario de lo que se podría calificar de opinión generalizada entre casi todos los cineastas y entendidos de hoy, Marco Ferreri no piensa que el cine esté en crisis. Parece que tal palabra le suena a tópico.



"Ahora las cosas pueden ser más complejas, han cambiado, se habla de crisis porque hay menos espectadores a causa de la televisión, hacer cine puede ser más difícil, más agotador, pero cuando se consigue algo bueno, la gente lo sigue. El cine es un fenómeno social, de análisis entre quien lo hace y quien lo ve. Además, ¿qué quiere decir 'crisis'?".

Tampoco revela si tiene algún proyecto entre manos. Para él, de momento, eso sobra. Argumenta sagaz e irónicamente: "**Ahí, en ese caso, si es cuando hay 'crisis'**". Cuanto más tiempo pase entre una película y otra, mejor. Hay que medir con los otros". Acaso sean estos últimos los únicos capacitados para aproximar y juzgar cómo podría perfilarse una evolución de su filmografía: ellos, "**los que viven y los que van a pie**". Porque, como punto final, sentencia: "**Me interesa más la gente que las historias**".



Marco Ferreri ha venido a San Sebastián acompañado de su esposa.

MARIA LUISA PONTE, EN EL ESPECTACULO DESDE LA CUNA



María Luisa Ponte quiere aclarar un malentendido: que en contra de lo que se ha dicho en algún medio de difusión, no está aquí únicamente por ver a **Marco Ferreri**, con quien le une una buena amistad desde que trabajaran juntos en "El pisito", "El coche-cito" y "Los chicos". Ha estado muchas veces en el Festival y tampoco iba a faltar en esta ocasión. En lo que va de programación ha visto bastantes películas y las que más le han gustado han sido "Victory" y "True confessions". Se ha divertido mucho al verse "doblada" por la televisión francesa en "Fortunata y Jacinta" que se está proyectando en el país vecino. **María Luisa** pertenece al mundo del espectáculo desde su cuna: sus padres eran actores de teatro y así fue también como ella se lanzó a la edad de quince años. El cine llegó un poco después, porque no le gustaba eso de madrugar pero, gajes del oficio, hace tiempo que se acostumbró. En los últimos tres años sólo ha hecho cine y el próximo septiembre subirá otra vez al escenario en "La enemiga" de **Dario Nicodemi**. Esta vez ha venido sin película, como ella dice, aunque colabora en una pequeña parte de "Kargus", en "Panorama del Cine Español".

PAUL NASCHY, DE JAPON A SAN SEBASTIAN

Paul Naschy vive en Japón y España, desde que rodase allí la cinta "El último samurai". Su profesión tiene importantes arraigos en tierra nipona. A pesar de todo, el tiempo que dedica a nuestro país lo emplea en trabajar en diversas cintas españolas. Recientemente y antes de su venida a San Sebastián, ha terminado de rodar "La batalla del porro" donde compartía la cabecera del reparto con Victoria Abril.

"Mi personaje tiene un entronque con la figura de Groucho Marx —señaló—, refiriéndose a su papel en la película.

—¿En qué consiste su trabajo en Japón?

—Me dedico sobre todo a trabajos culturales. Con un guión que he realizado sobre la historia de España acabo de terminar una película que ha sido adquirida por la televisión japonesa y que será pasada en capítulos.

Además del guión interpreto tres personajes, el Cid, Hernán Cortés y Napoleón. También he realizado un trabajo sobre el Museo del Prado, en la que se estudian las diferentes obras y tengo en preparación una película sobre Felipe II.

Paul Naschy, cuyo verdadero nombre es Jacinto Molina, es un tenaz asistente al Festival. Esta es la cuarta vez que participa y tiene además un gran cariño a la ciudad. Su familia es de origen vasco y ha vivido en San Sebastián. La anécdota se encuentra en que en el año 1964 quedó ganador del campeonato de España de halterofilia y que ha vivido temporadas en nuestra ciudad.

Sus comienzos en el mundo artístico se iniciaron en el TEU pero no se ha prodigado mucho en los escenarios. Reconoce que casi toda su labor la ha desarrollado en el cine, y ahora sobre todo, en el cine japonés.



Refiriéndose a su estancia en el Festival señaló que supone para él un importante contacto con el público y el encuentro con los compañeros del medio. El hecho de que el certamen se celebre en San Sebastián le permite acercarse a sus orígenes por su vinculación con la tierra vasca.



OLGA BISERA, ALGO MAS QUE UNA BUENA FACHADA

Olga Bisera es miembro del jurado que otorgará el premio al mejor director de la sección Nuevos Realizadores. Ya en otras ocasiones había asistido como actriz invitada al Festival de San Sebastián y tiene ahora un buen recuerdo de cuando entregó el premio-homenaje a Luis Buñuel, a quien admira.

La imagen de mujer rubia explosiva que aparece en "La espía que me amó" ha quedado atrás. Ahora selecciona los guiones, incluso se puede permitir el rechazar papeles que otras actrices aceptarían gustosas. Para "La ciudad de las mujeres", Fellini le ofreció uno que no lo aceptó por considerarlo ridículo. No está de acuerdo con la visión que Fellini tiene de las mujeres. "Con la experiencia de 10 años en el cine puedo exigir calidad. Ahora no quiero ir haciendo zig-zags. Por eso sólo me fijo en los proyectos que intuyo van a tener cierta altura profesional".

Desde hace dos años —su última película fue "El ojo detrás de la pared"—, Olga Bisera se dedica al periodismo. Entrevista a personajes políticos: Hussein, Pertini, Mosé Dayan... y vende sus reportajes a las agencias internacionales. Con todas estas entrevistas va a publicar un libro y al mismo tiempo prepara una novela

junto con Luciano Vincenzoni y Alberto Moravia. Además del yugoslavo, su lengua materna, habla italiano, ruso, inglés, alemán y francés. Es piloto de aviación y se considera una mujer activa, aunque no es partidaria del pluriempleo porque le gusta dejar terminados todos los trabajos a fondo.

Todos estos datos los hemos recogido casi como si se tratara de una ficha técnica porque Olga considera que en esta ocasión es más interesante hablar del Festival que de su persona. Así que centramos la entrevista en su papel de miembro del jurado.

Los cineastas extranjeros somos conscientes de que España vive unos momentos muy interesantes en los que el cine puede cobrar una importancia internacional, sin perder su personalidad, su identidad. Hay un gran número de realizadores y actores con talento, con nuevas ideas, lo cual es imprescindible, yo diría que más importante que el dinero. A veces, a pesar de contar con muchos millones de presupuesto, salen cosas horribles —y sale otra vez a relucir "La ciudad de las mujeres"—. "La organización de este año se ha dado cuenta de esto y ha aplicado unos criterios muy acertados, como apoyar a los

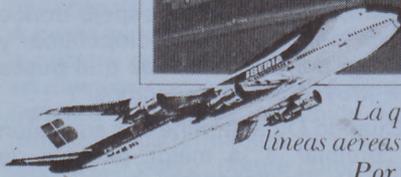
cineastas desconocidos que prometen, dedicar dos secciones al cine español, sin perder de vista el cine nuevo internacional".

En cuanto a la pérdida de la categoría A que poseía el Festival de San Sebastián, Olga Bisera opina que no sabe con exactitud en qué se basó la FIAPF para retirarla y opina que, no obstante, está al mismo nivel que los otros certámenes europeos. "Considero incluso que hay una diferencia positiva en relación con los de Venecia o Cannes: la atmósfera de entusiasmo que rodea a todos los que trabajan en él y este factor es muy importante porque el arte tiene que hacerse con entusiasmo".

"He observado también que es el único Festival con una base, con el objetivo de que sea el espejo donde quede reflejado lo sociopolítico y cultural del país, a la vez que busca una proyección internacional".

Cuando Olga termine con su misión de premiar a la mejor película de "Nuevos Realizadores" quiere trasladarse a Madrid para proponerle a Buñuel un guión basado en una obra llena de "dramática sexualidad que está escrita por un yugoslavo y que puede ser muy interesante para llevarla al cine".

Iberia, Experiencia.



Lá que hemos ido adquiriendo mientras nos convertíamos en una de las líneas aéreas más grandes del mundo.

Por eso, ahora, Iberia, Líneas Aéreas Internacionales de España, puede ofrecerle 92 destinos en Europa, Oriente Medio, América o África.

Con el mismo trato amistoso y personal con que tratábamos a nuestros pasajeros cuando eramos una línea aérea más pequeña.

Y posiblemente se deba a eso, a las tripulaciones excepcionalmente entrenadas, a la flota de aviones más moderna o a los mecánicos y personal de tierra con un alto nivel de especialización, que hayamos crecido tanto en tan poco tiempo. Sin haber perdido el trato amistoso y personal.

Porque para Iberia lo más importante es el pasajero.

Es usted.

IBERIA 
LÍNEAS AERÉAS INTERNACIONALES DE ESPAÑA

El desafío español.